

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[2014/200195]

**20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand  
fixant le coefficient de la redevance en matière d'exploitation de gravier pour l'année 2014**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 juillet 1993 portant création d'un Fonds gravier et réglant l'exploitation de gravier, notamment l'article 15, § 5;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 17 décembre 2013;

Vu l'avis du Comité gravier, rendu le 20 novembre 2013;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le coefficient de la redevance pour l'année 2014 s'élève à 1,6122.**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a les ressources naturelles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

## VLAAMSE OVERHEID

[2014/200215]

**20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de artikelen 1, 1/1 en 1/3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1995, artikel 53, gewijzigd bij de decreten van 19 december 1998, 23 december 2011 en 5 juli 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 november 2013;

Gelet op advies 54.562/1 van de Raad van State, gegeven op 17 december 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 2, 1<sup>o</sup>, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2007 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2012, worden punt a. en b. vervangen door wat volgt :*"a)* van de hoofdsom wordt 50 % ten laste gelegd van het Fonds;*b)* van de verwijlresten wordt 50 % ten laste gelegd van het Fonds;"**Art. 2.** In artikel 1/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 27 januari 2012, wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :*"Die mededeling wordt jaarlijks gedaan, uiterlijk op 1 januari van het jaar waarin de tegemoetkoming van het Fonds zal worden gevraagd."***Art. 3.** In artikel 1/3 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 27 januari 2012 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2012, worden punt a. en b. vervangen door wat volgt :*"a)* van de hoofdsom wordt 50 % ten laste gelegd van het Fonds;*b)* van de verwijlresten wordt 10 % ten laste gelegd van het Fonds."**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 december 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[2014/200215]

**20 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant les articles 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup>/1 et 1<sup>er</sup>/3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1995, notamment l'article 53, modifié par les décrets des 19 décembre 1998, 23 décembre 2011 et 5 juillet 2013;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges);

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 novembre 2013;

Vu l'avis 54.562/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges), remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2007 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2012, les points a. et b. sont remplacés par ce qui suit :

« a) 50 % du principal sont mis à charge du Fonds;

b) 50 % des intérêts de retard sont mis à charge du Fonds; ».

**Art. 2.** Dans l'article 1<sup>er</sup>/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 2012, l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Cette communication est faite annuellement, au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier de l'année dans laquelle l'intervention du Fonds sera demandée. ».

**Art. 3.** Dans l'article 1<sup>er</sup>/3 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 2012 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2012, les points a. et b. sont remplacés par ce qui suit :

« a) 50 % du principal sont mis à charge du Fonds;

b) 10 % des intérêts de retard sont mis à charge du Fonds. ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 5.** Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 décembre 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

## VLAAMSE OVERHEID

[2014/200218]

**20 DECEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de regels voor de erkenning en de subsidiëring van relevante partnerorganisaties, vermeld in artikel 9 van het decreet van 7 december 2012 houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 december 2012 houdende de stimulering van een inclusief Vlaams ouderenbeleid en de beleidsparticipatie van ouderen, artikel 9, § 2, tweede lid;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 22 oktober 2013;

Na consultatie van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten en de Vlaamse ouderenraad;

Gelet op advies 54.469/3 van de Raad van State, gegeven op 9 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;